

Lernen aus der Geschichte e.V.
<http://www.lernen-aus-der-geschichte.de>

Der folgende Text ist auf dem Webportal
<http://www.lernen-aus-der-geschichte.de> veröffentlicht.

Das mehrsprachige Webportal publiziert fortlaufend Informationen zur historisch-politischen Bildung in Schulen, Gedenkstätten und anderen Einrichtungen zur Geschichte des 20. Jahrhunderts. Schwerpunkte bilden der Nationalsozialismus, der Zweite Weltkrieg sowie die Folgegeschichte in den Ländern Europas bis zu den politischen Umbrüchen 1989. Dabei nimmt es Bildungsangebote in den Fokus, die einen Gegenwartsbezug der Geschichte herausstellen und bietet einen Erfahrungsaustausch über historisch-politische Bildung in Europa an.

Meeting the Guests From Poland

On the day of the commemoration ceremony, our foreign guests had lunch with us at the Penitentiary to exchange impressions. We had the chance to talk to our Polish guests because there were several Polish-speaking pupils participating in our project. We described our progress and explained why we took part in this project. Then they told us about their impressions of the time during National Socialism, their experiences when they were deported to Germany and finally when they were able to escape and return to their home country. Some of their relatives were executed by the National Socialists. Another topic was our future, the young Germans' future, because we have to carry a heavy burden passed on to us by our ancestors. Our guests thought that it was very important to deal with this difficult subject. It is our important duty to prevent such inhumanity and cruelty from ever happening again. During the discussions the Polish visitors wanted to get more information about their relatives, their destinies and deaths. After lunch we drove to a nearby market-garden where a member of this Polish family had worked. Unfortunately the visit did bring any clarification, but suspense grew when we visited the Catholic graveyard, where the person concerned was buried. There, relatives could pray for her and lay down flowers. In the evening of the same day we attended a reception at the city-hall of Wolfenbüttel. Here we presented our PowerPoint presentation, which was simultaneously translated into different languages. After dinner we went through old maps and registers together to find traces of the relative of the Polish family. Finally we found information about her in the Excel-Database we had prepared, and could inform the excited family about the cause and the date and time of her death. The entire Polish group was very grateful and offered us to keep in contact, which we accepted with great pleasure.

Thomas Tomczyk & Philipp Heinemann